

کتاب یوئیل نبی

۱ کلام خداوند که بر یوئیل بن فتوئیل نازل شد. ^۲ ای مشایخ این را بشنوید! و ای جمیع ساکنان زمین این را گوش گیرید! آیا مثل این در ایام شما یا در ایام پدران شما واقع شده است؟ ^۳ شما از این به پسران خود و پسران شما به پسران خویش و پسران ایشان به طبقه بعد خبر بدهید. ^۴ آنچه از سن باقی ماند، ملخ می خورد و آنچه از ملخ باقی ماند، لنبه می خورد و آنچه از لنبه باقی ماند، سوس می خورد. ^۵ ای مستان بیدار شده، گریه کنید و ای همه میگساران به جهت عصیر انگور ولوله نمایید زیرا که از دهان شما منقطع شده است. ^۶ زیرا که امتی قوی و بیشمار به زمین من هجوم می آورند. دندانهای ایشان دندانهای شیر است و اضراس ایشان اضراس هژبر است. ^۷ تاکستان مرا ویران و انجیرهای مرا خراب کرده و پوست آنها را بالکل کنده، بیرون انداخته اند و شاخه های آنها سفید شده است. ^۸ مثل دختری که برای شوهر جوانی خود پلاس می پوشد، ماتم بگیر. ^۹ هدیه آردی و هدیه ریختنی از خانه خداوند منقطع شده است. کاهنانی که خدام خداوند هستند ماتم می گیرند. ^{۱۰} صحرا خشک شده و زمین ماتم می گیرد زیرا گندم تلف شده و شیره خشک گردیده و روغن ضایع شده است.

^{۱۱} ای فلاحان خجل شوید، و ای باغبانان ولوله نمایید، به جهت گندم و جو زیرا محصول زمین تلف شده است. ^{۱۲} موها خشک و انجیرها ضایع شده؛ انار و خرما و سیب و همه درختان صحرا خشک گردیده، زیرا خوشی از بنی آدم رفع شده است.

^{۱۳} ای کاهنان پلاس در بر کرده، نوحه گری نمایید و ای خادمان مذبح ولوله کنید و ای خادمان خدای من داخل شده، در پلاس شب را بسر برید، زیرا که هدیه آردی و هدیه ریختنی از خانه خدای شما باز داشته شده است. ^{۱۴} روزه را تعیین نمایید و محفل مقدس را ندا کنید! مشایخ و تمامی ساکنان زمین را به خانه یهوه خدای خود جمع نموده، نزد خداوند تضرع نمایید. ^{۱۵} وای بر آن روز زیرا روز خداوند نزدیک است و مثل هلاکتی از قادر مطلق می آید. ^{۱۶} آیا ماکولات در نظر ما منقطع نشد و سرور و شادمانی از خانه خدای ما؟ ^{۱۷} دانه ها زیر کلوخها پوسید. مخزنها

ویران و انبارها خراب شد زیرا گندم تلف گردید.^{۱۸} بهایم چه قدر ناله می‌کنند و رمه‌های گاوان شوریده احوالند، چونکه مرتعی ندارند و گله‌های گوسفند نیز تلف شده‌اند.
^{۱۹} ای خدا/وند نزد تو تضرع می‌نمایم زیرا که آتش مرتع‌های صحرا را سوزانیده و شعله همه درختان صحرا را افروخته است.^{۲۰} بهایم صحرا بسوی تو صیحه می‌زنند زیرا که جویهای آب خشک شده و آتش مرتع‌های صحرا را سوزانیده است.

۲

در صهیون کرنا بنوازید و در کوه مقدس من صدا بلند کنید! تمامی ساکنان زمین بلرزند زیرا روز خدا/وند می‌آید و نزدیک است.^۲ روز تاریکی و ظلمت، روز ابرها و ظلمت غلیظ مثل فجر منبسط بر کوهها! امتی عظیم و قوی که مانند آن از ازل نبوده و بعد از این تا سالها و ده‌های بسیار نخواهد بود.^۳ پیش روی ایشان آتش می‌سوزاند و در عقب ایشان شعله ملتهب می‌گردد. پیش روی ایشان، زمین مثل باغ عدن و در عقب ایشان، بیابان بایر است و نیز از ایشان احدی رهایی نمی‌یابد.^۴ منظر ایشان مثل منظر اسبان است و مانند اسب سواران می‌تازند.^۵ مثل صدای ارابه‌ها بر قله کوهها جست و خیز می‌کنند؛ مثل صدای شعله آتش که گاه را می‌سوزاند؛ مانند امت عظیمی که برای جنگ صف بسته باشند. از حضور ایشان قوم‌ها می‌لرزند. تمامی رویها رنگ‌پریده می‌شود.^۶ مثل جباران می‌دوند، مثل مردان جنگی بر حصارها برمی‌آیند و هر کدام به راه خود می‌آیند و طریقه‌های خود را تبدیل نمی‌کنند.^۷ بر یکدیگر ازدحام نمی‌کنند، زیرا هر کس به راه خود می‌خرامد. از میان حربه‌ها هجوم می‌آورند و صف‌های خود را نمی‌شکنند.^۸ بر شهر می‌جهند، به روی حصارها می‌دوند، به خانه‌ها برمی‌آیند. مثل دزدان از پنجره‌ها داخل می‌شوند.^۹ از حضور ایشان زمین متزلزل و آسمانها مرتعش می‌شود؛ آفتاب و ماه سیاه می‌شوند و ستارگان نور خویش را باز می‌دارند.^{۱۱} و خدا/وند آواز خود را پیش لشکر خویش بلند می‌کند، زیرا اردوی او بسیار عظیم است و آنکه سخن خود را بجا می‌آورد، قدیر است. زیرا روز خدا/وند عظیم و بی‌نهایت مهیب است و کیست که طاقت آن را داشته باشد.
^{۱۲} و لکن الآن خدا/وند می‌گوید با تمامی دل و با روزه و گریه و ماتم بسوی من بازگشت نمایید.^{۱۳} و دل خود را چاک کنید نه رخت خویش را، و به یهوه خدای خود بازگشت نمایید زیرا

که او رثوف و رحیم است و دیرخشم و کثیراحسان و از بلا پشیمان می‌شود.^{۱۴} که می‌داند که شاید برگردد و پشیمان شود و در عقب خود برکتی واگذارد، یعنی هدیه آردی و هدیه ریختنی برای یهوه خدای شما.^{۱۵} در صهیون کرنا بنوازید و روزه را تعیین کرده، محفل مقدس را ندا کنید.^{۱۶} قوم را جمع کنید، جماعت را تقدیس نمایید، پیران و کودکان و شیرخوارگان را فراهم آورید. داماد از حجره خود و عروس از حجله خویش بیرون آیند.^{۱۷} کاهنانی که خدام *خد/وند* هستند در میان رواق و مذبح گریه کنند و بگویند: «ای *خد/وند* بر قوم خویش شفقت فرما و میراث خویش را به عار مسپار، مبادا امت‌ها بر ایشان حکمرانی نمایند. چرا در میان قومه‌ها بگویند که خدای ایشان کجا است؟»

^{۱۸} پس *خد/وند* برای زمین خود به غیرت خواهد آمد و بر قوم خویش شفقت خواهد نمود.^{۱۹} و *خد/وند* قوم خود را اجابت نموده، خواهد گفت: «اینک من گندم و شیره و روغن را برای شما می‌فرستم تا از آنها سیر شوید و شما را بار دیگر در میان امت‌ها عار نخواهم ساخت.^{۲۰} و لشکر شمالی را از شما دور کرده، به زمین خشک ویران خواهم راند که مقدمه آن بر دریای شرقی و ساقه‌اش بر دریای غربی خواهد بود و بوی بدش بلند خواهد شد و عفونتش بر خواهد آمد زیرا کارهای عظیم کرده است.»

^{۲۱} ای زمین مترس! وجد و شادی بنما زیرا یهوه کارهای عظیم کرده است.^{۲۲} ای بهایم صحرا مترسید زیرا که مرتع‌های بیابان سبز شد و درختان میوه خود را آورد و انجیر و مو قوت خویش را دادند.^{۲۳} ای پسران صهیون در یهوه خدای خویش وجد و شادی نمایید، زیرا که باران اولین را به اندازه‌اش به شما داده است و باران اول و آخر را در وقت برای شما بارانیده است.^{۲۴} پس خرمن از گندم پر خواهد شد و معصره‌ها از شیره و روغن لبریز خواهد گردید.^{۲۵} و سالهایی را که ملخ و لنبه و سوس و سن یعنی لشکر عظیم من که بر شما فرستاده بودم خوردند به شما رد خواهم نمود.^{۲۶} و غذای بسیار خورده، سیر خواهید شد و اسم یهوه خدای خود را که برای شما کارهای عجیب کرده است، تسبیح خواهید خواند و قوم من تا به ابد خجل نخواهند شد.^{۲۷} و خواهید دانست که من در میان اسرائیل می‌باشم و من یهوه خدای شما هستم و دیگری نیست و قوم من خجل نخواهند شد تا ابدالآباد.

^{۲۸} و بعد از آن روح خود را بر همه بشر خواهم ریخت و پسران و دختران شما نبوت خواهند نمود و پیران شما و جوانان شما رؤیایا خواهند دید.^{۲۹} و در آن ایام روح خود را بر

غلامان و کنیزان نیز خواهیم ریخت.^{۳۰} و آیات را از خون و آتش و ستونهای دود در آسمان و زمین ظاهر خواهیم ساخت.^{۳۱} آفتاب به تاریکی و ماه به خون مبدل خواهند شد، پیش از ظهور یوم عظیم و مهیب *خد/وند*.^{۳۲} و واقع خواهد شد هر که نام *خد/وند* را بخواند نجات یابد زیرا در کوه صهیون و در اورشلیم، چنانکه *خد/وند* گفته است، بقیتی خواهد بود و در میان باقی ماندگان آنانی که *خد/وند* ایشان را خوانده است.

۳

زیرا اینک در آن ایام و در آن زمان چون اسیری یهودا و اورشلیم را برگردانیده باشم،^۳ آنگاه جمیع امت‌ها را جمع کرده، به وادی یهوشافاط فرود خواهیم آورد و در آنجا با ایشان درباره قوم خود و میراث خویش اسرائیل محاکمه خواهیم نمود زیرا که ایشان را در میان امت‌ها پراکنده ساخته و زمین مرا تقسیم نموده‌اند.^۳ و بر قوم من قرعه انداخته و پسری در عوض فاحشه‌ای داده و دختری به شراب فروخته‌اند تا بنوشند.^۴ و حال ای صور و صیدون و تمامی دیار فلسطینیان، شما را با من چه کار است؟ آیا شما به من جزا می‌رسانید؟ و اگر به من جزا برسانید من جزای شما را بزودی هر چه تمام‌تر به سر شما رد خواهم نمود.^۵ چونکه نقره و طلا و نفایس زیبای مرا گرفته، آنها را به هیکل‌های خود درآوردید.^۶ و پسران یهودا و پسران اورشلیم را به پسران یونانیان فروختید تا ایشان را از حدود ایشان دور کنید.^۷ اینک من ایشان را از مکانی که ایشان را به آن فروختید، خواهم برانگیزانید و اعمال شما را به سر شما خواهم برگردانید.^۸ و پسران و دختران شما را به دست بنی‌یهودا خواهم فروخت تا ایشان را به سبائیان که امتی بعید می‌باشند، بفروشند زیرا *خد/وند* این را گفته است.

این را در میان امت‌ها ندا کنید. تدارک جنگ بینید و جباران را برانگیزانید. تمامی مردان جنگی نزدیک شده، برآیند.^{۱۰} گاوآهنهای خود را برای شمشیرها و اره‌های خویش را برای نیزه‌ها خرد کنید و مرد ضعیف بگوید: من قوی هستم.^{۱۱} ای همه امت‌ها بشتابید و بیایید و از هر طرف جمع شوید! ای *خد/وند* شجاعان خود را به آنجا فرود آور!^{۱۲} امت‌ها برانگیخته شوند و به وادی یهوشافاط برآیند زیرا که من در آنجا خواهم نشست تا بر همه امت‌هایی که به اطراف آن هستند داوری نمایم.^{۱۳} داس را پیش آورید زیرا که حاصل رسیده است. بیایید پایمال کنید زیرا

که معصره‌ها پر شده و چرخش‌ها لبریز گردیده است چونکه شرارت شما عظیم است.^{۱۴} جماعتها، جماعتها در وادی قضا! زیرا روز *خداوند* در وادی قضا نزدیک است.^{۱۵} آفتاب و ماه سیاه می‌شوند و ستارگان تابش خود را بازمی‌دارند.^{۱۶} و *خداوند* از صهیون نعره می‌زند و آواز خود را از اورشلیم بلند می‌کند و آسمان و زمین متزلزل می‌شود، اما *خداوند* ملجای قوم خود و ملاذ بنی‌اسرائیل خواهد بود.

^{۱۷} پس خواهید دانست که من یهوه خدای شما در کوه مقدس خویش صهیون ساکن می‌باشم و اورشلیم مقدس خواهد بود و بیگانگان دیگر از آن عبور نخواهند نمود.^{۱۸} و در آن روز کوهها عصیر انگور را خواهند چکانید و کوهها به شیر جاری خواهد شد و تمامی وادیهای یهودا به آب جاری خواهد گردید و چشمه‌ای از خانه *خداوند* بیرون آمده، وادی شطیم را سیراب خواهد ساخت.^{۱۹} مصر ویران خواهد شد و ادوم به بیابان بایر مبدل خواهد گردید، به سبب ظلمی که بر بنی‌یهودا نمودند و خون بی‌گناهان را در زمین ایشان ریختند.^{۲۰} و یهودا تا ابدالآباد مسکون خواهد شد و اورشلیم تا دهرهای بسیار.^{۲۱} و خونریزی ایشان را که طاهر نساخته بودم، طاهر خواهم ساخت و یهوه در صهیون ساکن خواهد شد.